



# 理查德·琼斯

一位早期英国制度经济学家

*Richard Jones*

赵丕博◎著

宋丽霞◎译

中国金融出版社

# 理查德·琼斯

一位早期英国制度经济学家

*Richard Jones*

赵迺抃◎著

宋丽智◎译

 中国金融出版社

责任编辑：戴 硕 董 飞

责任校对：李俊英

责任印制：丁淮宾

## 图书在版编目 (CIP) 数据

理查德·琼斯：一位早期英国制度经济学家 (Lichade · qiongsi: Yiwei Zaoqi Yingguo Zhidu Jingji Xuejia) / 赵迺桢著、宋丽智译. —北京：中国金融出版社，2013. 6

ISBN 978 - 7 - 5049 - 6753 - 4

I. ①理… II. ①赵…②宋… III. ①琼斯, R. —制度经济学—思想评论 IV. ①F091. 349

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 015075 号

出版  
发行

**中国金融出版社**

社址 北京市丰台区益泽路 2 号

市场开发部 (010)63266347, 63805472, 63439533 (传真)

网上书店 <http://www.chinafph.com>

(010)63286832, 63365686 (传真)

读者服务部 (010)66070833, 62568380

邮编 100071

经销 新华书店

印刷 保利达印务有限公司

尺寸 169 毫米×239 毫米

印张 22.5

字数 280 千

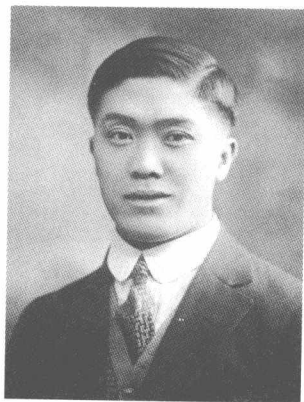
版次 2013 年 6 月第 1 版

印次 2013 年 6 月第 1 次印刷

定价 48.00 元

ISBN 978 - 7 - 5049 - 6753 - 4/F. 6313

如出现印装错误本社负责调换 联系电话 (010)63263947



赵迺抃 (1897 - 1986)

字廉澄，浙江杭州人，

我国著名的经济学家和教育家。

1922年毕业于北京大学法科经济门，1929年获美国哥伦比亚大学哲学博士学位。回国后被北京大学聘为研究教授，并任经济系主任长达18年（1931—1949），著有《理查德·琼斯：一位早期英国制度经济学家》（英文本）、《欧美经济学史》、《披沙录》等。他在北京大学经济系任教授55年间，学术上孜孜不倦，治学严谨，锲而不舍；教学上海人不倦，桃李满天下。

## 译者序

中国近代经济学不是中国传统经济思想的延续，而是西学东渐的结果。它是一种典型的移植性变迁，是中外冲突融合的产物，是中国一步一步融入世界体系的结果。在这一转型的历史进程中，海外留学生群体发挥了独特的作用，他们的学术思想成为中国近代经济思想的重要组成部分。从海外留学生经济思想的角度演绎中国近代经济思想转型是中国经济思想史研究的崭新视角，可以大大丰富中国近代经济思想史的内容，同时也可以为构建具有中国特色的当代中国经济学提供历史借鉴。

但是，由于多种因素的影响，中国经济思想史学界缺乏对近代海外留学生群体经济思想的系统研究，近代海外留学生的经济学学术成就迄今没有得到足够重视。以赵迺抃先生为例，他是我国早期留美学生，是我国当代著名的经济学家，对欧美经济思想史和中国经济思想史的研究均有很深的学术造诣。其中，《欧美经济思想史》是他几十年研究和讲授西方经济思想史的结晶；长达数百万字的大型中国经济思想史资料专辑《披沙录》则凝聚了他毕生心血，实现了他“誓做淘沙者、拓荒者，为后人铺路架桥”的宏愿。非常遗憾的是，我们的历史参考文献中遗漏了赵迺抃先生非常重要的一部著作，即他在哥伦比亚大学完成的博士论文。

1923年，赵迺抃先生进入哥伦比亚大学经济系，先后师从米歇尔教授和塞利格曼教授，分获硕士、博士学位。在攻读博士学位期

理查德·琼斯：一位早期英国制度经济学家

间，赵迺抃先生转向制度学派的研究，在导师塞利格曼教授的指导下重点研究英国经济学家理查德·琼斯（1790—1855）的经济思想。琼斯的活动年代介于李嘉图和小穆勒之间，多为学者所忽视，材料并不丰富。赵迺抃先生为了研究琼斯的经济思想多方搜寻，搜集到琼斯的著作 16 种，研究琼斯的书籍 74 种及论文 52 篇，还有大量书信。其搜罗文献之勤、所得之富都是常人难以企及的。他不仅找到了人所共知的琼斯的一般经济学著作，还在文学类书架上找到了很少为人所知的琼斯的《文献存稿》。这部书稿是琼斯的密友惠威尔博士在琼斯逝世四年以后，于 1895 年编辑出版的，其中有不少琼斯生前未曾发表过的经济学著作。马克思在写作《剩余价值理论》一书时，曾设有专章分析琼斯的经济思想，可是他当时并没有看到这部《文献存稿》。

正是在大量占有文献资料的基础上，赵迺抃先生于 1929 年撰写成博士论文《理查德·琼斯：一位早期英国制度经济学家》（Richard Jones: An Early English Institutionalist）。该论文英文本 10 余万字，分为八章：第一章，制度学派的经济学；第二章，生平和一般背景；第三章，琼斯的政治经济学体系；第四章，地租理论；第五章，工资理论；第六章，利润理论；第七章，琼斯的其他理论贡献；第八章，琼斯的批判及其影响。论文对琼斯经济思想的渊源和体系做了深入的探讨和阐述。

该论文是琼斯经济思想研究的集大成之作，被国际上有名的《社会科学大百科全书》列为研究琼斯的第一部参考书。塞利格曼教授在讲授《经济思想史》课程中，讲到琼斯的经济思想时，往往要说到“一位中国留学生赵迺抃博士对琼斯研究的贡献”，并把他的研究成果纳入教学内容，还将他的这篇论文指定为参考书，要求同学们阅读。20 世纪 30 年代，制度经济学在美国盛极一时，当时学术界一般认为制度经济学是承袭于德国的历史学派，而该论文将一位英

国经济学家确定为早期制度经济学家，自然引起西方学者特别是美国学者的极大关注，具有极高的学术价值。

中南财经政法大学邹进文教授敏锐地发现经济思想史研究中这一重要文献的缺失，于是他走访了赵迺抃先生之子赵凯华先生。赵凯华先生是北京大学物理系教授，为我国大学基础物理教育作出了重大的贡献并取得了突出的成就。他慷慨提供了父亲博士论文的打印稿，表示全力支持中南财经政法大学经济思想史研究团队的翻译工作。

我非常有幸，承担了这一重任。本着严谨的精神，希望向读者呈现出一个完美的译本。一方面，向赵迺抃先生严谨的治学和宽阔的胸怀致敬；另一方面，向关心翻译出版工作的赵凯华先生、我的恩师邹进文先生、很多经济思想史学界的同仁以及中国金融出版社的戴硕主任和董飞编辑致谢。

本译著为国家社科基金一般项目“海外留学生与中国经济学的发展研究”（12BJL016）和国家教育部人文社会科学研究青年基金项目“20世纪30年代中国经济思想的转变与发展研究——基于世界经济大萧条冲击的视角”（12YJC790161）的阶段性成果。

宋丽智  
2013年6月



宋丽智，1978年5月出生于湖北十堰，经济学博士，中南财经政法大学副教授，曾任孝感市孝昌县发展和改革委员会副局长。

主要从事中国经济思想史、宏观经济政策等方面的科研和教学工作。主持2012年度教育部人文社会科学研究青年基金项目：《20世纪30年代中国经济思想的转变与发展研究——基于世界经济大萧条冲击的视角》；出版学术著作《民国时期会计思想研究》（2009）；在《经济学动态》、《中国经济史研究》、《宏观经济研究》等刊物上发表学术论文十余篇。

# 目 录

|           |   |
|-----------|---|
| 代传记 ..... | 1 |
|-----------|---|

## 中文译稿

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 理查德·琼斯：一位早期英国制度经济学家 ..... | 39 |
|---------------------------|----|

## 英文原版

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>RICHARD JONES: AN EARLY ENGLISH<br/>INSTITUTIONALIST</b> ..... | 165 |
|-------------------------------------------------------------------|-----|

## 附录

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| 五十年来美国经济思潮的主流——制度经济学派 ..... | 333 |
|-----------------------------|-----|

# 代传记

## 赵迺抃教授的学术道路

张友仁\*

赵迺抃教授（1897—1986）是我国当代著名的经济学家和教育家。他在北京大学经济学系任教授长达55年，任系主任长达18年。他是《理查德·琼斯：一位早期英国制度经济学家》（英文版）、《欧美经济学史》专著的作者以及《披沙录》巨著的编撰者。他1931年到北京大学任教授。1986年在《披沙录》最后一卷的修订和定稿工作中，不幸脑病发作逝世。55年的时间里，他始终坚持在学术岗位上，孜孜不倦地从事经济科学的教学工作和学术研究工作。他是一位学贯中西、治学严谨、锲而不舍、诲人不倦、老当益壮的学者。他早已桃李满天下，学术著作也早已传播到海内外。

### 一、青少年时期

赵迺抃，号廉澄，或怜尘，浙江杭州人。1897年3月28日生于钱塘江畔的杭州江干。父亲赵绳武，是一位知识分子，在浙江省1897年的乡试中考取为举人。他长期担任杭州江干小学校长，辛亥

---

\* 张友仁，北京大学经济学院教授。

革命后在浙江省教育厅任秘书。母亲朱氏，也是一位读过一些经书和诗文的知识分子。赵迺抃自幼就在父母的督促下读书和练习书法，受到良好的家庭教育。

赵迺抃6岁时，就拜曾任翰林的吴震春先生（字雷川，后任燕京大学校长）为启蒙老师，入他所办的私塾，学了半年古文。那时，西学开始东渐，杭州已经办起一些新式学校。可是当时风气未开，社会上很多家长还不愿意将子弟送入新式学校求学。赵迺抃的父母思想比较开明，鼓励他投考新式学校。他于1904年考入杭州江干小学，在那里受到三年的初小教育。虽然，那时的初小学习的仍是以《四书》《五经》等古籍为主，但他在课外开始阅读一些书刊，受到民主主义思想的启蒙教育。

初小毕业后，他于1908年考入浙江省两浙师范学校附属模范小学高小读书。这所学校由沈钧儒先生任校长，校址设在杭州市内浙江省贡院旧址。他在小学读书时期，就打下了初步的语文基础，练就了一笔北魏体的书法。

1910年赵迺抃高小毕业后，投考中学。他同时被浙江初级师范和杭州府中学两所学校录取。他起初是准备上浙江初级师范学习的，因为这样既能受到免费的师范教育，又能在毕业后从事教育工作，继承父业。后来，由于高小老师的苦劝，他才进入浙江省当时最著名的杭州府中学学习。这所学校的校长是著名教育家钱家治先生。他的儿子钱学森后来成为世界著名的科学家。赵迺抃一家后来同钱家治一家结下了深厚的师生情谊。

杭州府中学校址在现在的解放路中段路东，是当时浙江省的重点中学，有较好的教学质量，民国后改名为浙江省第一中学。他在那里学习了五年，打下了良好的中文和英文的基础，于1914年冬天毕业。在中学学习期间，他写了一些作品，在该校的《友声》刊物上发表过论说文一篇、英文作文一篇和词一首。

该中学有一位外籍英文教师马保罗，教他们班的英文。他推行奴化教育，激起了同学们的公愤，他们联合起来向校方请愿，要求解聘马保罗。他们还推举赵迺抃等几位同学作为代表，写了一封英文信给马保罗。信中历陈他的种种错误，要求他引咎离职。可是这位外籍教师不但不承认错误，反而将该班学生告到北洋政府大总统那里。那时的政府官僚都是唯洋人之命是从的，于是大总统命令浙江省第一中学开除学生。这时浙江省第一中学贴出了“奉大总统命令开除全班学生”的布告。学生们群情更为激愤，经过他们不断的团结和斗争，学校终于把他们改为留校察看的处分。

## 二、考入北京大学学习

中学毕业后，赵迺抃于1915年到上海投考大学。当时，北京大学是国内最著名的综合大学，虽然考试的难度较大，他却知难而进，投考北京大学。

由于他是旧制中学的毕业生，不能直接投考大学本科，而只能投考北大预科。他顺利地考入北大预科，在三年的预科学习期间，他每年的考试成绩都是第一名，因而年年获得奖学金。后来，他在《回忆录之一》（手稿）中曾经讲到当时北大预科的学习情况：

“北京大学预科，其前身乃译学馆，特别注重外文，所有课目，既不与大学本校的相应科门的功课相衔接，反而含有半独立的性质，大部分同学自以为能看外文原著、能听外文讲课、功课紧、纪律严，胜于本科生，颇有骄傲自满的情绪。”

在北京大学预科学习期间，他虽然主要是埋头读书，但是并不是不问政治。当1918年北洋军阀政府同日本帝国主义签订丧权辱国的《中日共同防敌军事协定》的时候，北京学生群起罢课，抗议这个卖国协定的签订。这是我国近代史上第一次学生反对日本帝国主

义的爱国罢课斗争。他被同学们推举为北京大学的学生代表之一。同北京各高等学校的学生代表们一起前往中南海，向北洋政府的大总统冯国璋进行了面对面的斗争。在学生代表们义正词严的说理抗议面前，老奸巨猾的军阀冯国璋采取了花言巧语的手法，口头上答应了学生们的某些要求，把学生骗了回去；而在实际上却继续执行他的卖国求荣的政策。

1918年赵迺抃以优秀的成绩毕业于北京大学预科，取得了免试升入北京大学本科的资格。当时，北京大学本科经济、商学门的主任是马寅初教授。赵迺抃受到他的创新思想的影响，选择了经济学作为自己的专业，准备进入北京大学法科经济门继续深造。可是那时他接到了父亲寄来的要他回浙江到衢州中学教英文并兼教务主任的来信和聘书，他考虑到家庭经济困难，准备前往工作。离开北京前，他到当时任教育部参事的前浙江第一中学校长钱家治先生处辞行，告以家庭经济困难，不能升学，将回浙江就业。钱老师听了为之十分惋惜，提出要留意帮他找个工作，使他能一面读书一面工作。在他刚回到浙江的第二天，就接到钱老师拍来的电报，说已经为他找到在晚间课余当家庭教师的职务，劝他返京升学。于是，他才得以在1918年秋天顺利地进入北京大学本科学习。

赵迺抃在北京大学本科读的是法科经济门。北京大学以前是一所官僚习气很深的大学，蔡元培先生于1916年底受黎元洪大总统的任命为北京大学校长后，大力进行整顿，改革北大的封建教育制度。蔡校长在就职演说中指出了大学的性质：“大学者，研究高深学问者也。”“大学生当以研究学术为天职，不当以大学为升官发财之阶梯。”于是他“广延积学与热心的教员，认真教授，以提起学生研究学问的兴趣。”蔡校长一方面广泛延请学有专长和热心教育的教授来校授课，另一方面辞退了学术水平低和教学态度差的中国教员和外国教员，从而充实了教授的阵容，提高了学生的学习兴趣。马寅初

教授就是蔡元培校长在那时延聘的热心教授之一。

蔡元培校长还提倡“兼容并包”的办学方针。在这个方针的指引下，扶植了民主主义思想，也容许马克思主义思想的传播。他在为《北京大学月刊》撰写的发刊词中写道：“大学者，‘囊括大典，网罗众家’之学府也。”他主张，办大学应当仿照各国大学的通例：“哲学之唯心论与唯物论，文学、美术之理想派与写实派，计学（经济学）之干涉论与放任论，伦理学之动机论与功利论，宇宙论之乐天观与厌世观，常樊然并峙于其中，此思想自由之通例，而大学之所以为大也。”

1918年北京大学经济、商学门主任马寅初教授协助蔡校长，增聘学有专长的专任教员，解聘不学无术的旧官僚教师。他还在经济、商学门的办学中，贯彻了蔡校长“兼容并包”的办学方针。当时北京大学经济、商学门中，各种学派的经济学说都得到开课讲授的平等地位。赵迺抃在大学本科四年的学习期间，也兼容并包地加以学习，这给他以后研究经济思想史打下了牢固的理论基础。

马寅初教授等人还在北大开设许多实用性的经济学课程。马寅初教授本人开设的就有货币学、银行学、财政学、保险学、交易所论、汇兑论等。他还鼓励经济门学生于1918年创办学生银行，发行股票，经营存放款及汇兑业务，并且自己兼任顾问，还聘请会计学教师作指导。该学生银行设在北河沿北大第三院原译学馆大门的门楼上，赵迺抃也入了股（每股一元），并参加学生银行的工作，熟悉银行业务。在本科学习期间，他还参加了北京大学学生组织的雄辩会，并且曾任英文组组长，经常参加和举办英文辩论会。

1918年，在赵迺抃进入北京大学本科的开学式上，蔡校长发表演说，指出：

“大学为纯粹研究学问之机关，不可视为养成资格之所，亦不可视为贩卖知识之所。学者当有研究学问之兴趣，尤当养成学问家之人格。”

不久，蔡校长又在11月16日庆祝第一次世界大战结束的大会

上，发表题为《劳工神圣》的演说，其中讲到：“我说的劳工，不但是金工、木工等，凡用自己的劳力，作成有益于他人的事业，不管他用的是体力，是脑力，都是劳工。所以农是种植的工，商是转运的工，学校职员、著述家、发明家是教育的工，我们都是劳工。我们要自己认识劳工的价值。劳工神圣！”

在蔡校长的教育思想的指引下，赵迺抃在北京大学本科学习中，专心研究学问，立志不做官，而做一名有知识的劳工，即脑力劳动者。

蔡元培校长为了改变旧中国的社会风气和旧北京大学学生追求升官发财的腐朽习气，于1918年在北京大学发起组织进德会。这个会的戒条按照会员种类有所不同。会员分为三种：“甲种会员不嫖、不赌、不娶妾；乙种会员——于前三戒之外，加不做官吏、不做议员二戒；丙种会员——于前五戒外，加不吸烟、不饮酒、不食肉三戒。”进德会还“公定罚章”，违反戒条的要受到处罚，并且推举出纠察员来执行。赵迺抃在北京大学参加了进德会，做了乙种会员。他一生恪守进德会乙种会员的戒条。这对于他后来坚持不参加反动党派，不担任反动官僚，专心致志地从事教育工作和学术研究工作是有着一定的影响的。

赵迺抃的家庭经济收入是不能负担他攻读大学本科费用的，为了自己筹措学杂各项费用，他在大学本科学习期间，兼做了几项工作。从1918年开始，他在晚清名相翁同龢的后人翁振伯家里担任家庭教师，在晚间给翁同龢的几位孙子教课，历时四年，直到1922年。这就是前面所说的钱家治先生替他找的工作。同时，他经过同学俞九恒介绍，在北京安徽中学担任高年级英文教师。大学本科学习期间，赵迺抃还被由蔡元培先生兼任馆长的国史馆聘请为国史馆编辑，具体任务是翻译一部《希腊史》的部分书稿，以供编写中国历史的参考。他当时还为钱家治先生的正在读中学的公子钱学森辅导中文和英文，他的未婚妻、当时正在女子高师学习的骆雯（字涵素）则为钱学森辅导数学、物理和化学。大学本科时期的多种工作，

虽然增加了赵迺抃的负担，但是这些工作对他本人也是很好的锻炼，同时还为国家培养了人才。在他当时教过和辅导过的学生当中，就出现了钱学森这样的世界第一流的科学家。

1922年夏天，赵迺抃以优秀的成绩毕业于北京大学法科经济门，同时取得了北京大学文学学士学位。毕业后，赵迺抃准备出国读研究院继续深造。根据他的经济情况，自费留学是不可能的，只好找官费留学的机会。于是，他在1922年回到浙江杭州，参加浙江省的留美官费生资格考试。那时，浙江省只有五个留学生名额，他以第一名的成绩被录取了。这年冬天，全国各省初试录取的官费生都集中到北京进行复试。赵迺抃参加了这次复试，又以第一名的成绩被录取为官费留美生。

由于出国留学还要等待一个时期，他在等待赴美留学期间，经蔡元培校长推荐和聘请，在民国大学经济系讲授了一年货币学课程。

1923年他在北京与骆雯女士结了婚。骆雯是浙江诸暨人，专修化学，1923年毕业于北京女子高等师范学校化学系，留在母校担任物理学助教。

### 三、留学美国，获哥伦比亚大学博士学位

赵迺抃于1922年取得浙江省留美官费生资格后，就申请美国的大学研究部的入学准许。当时既十分著名又在中国有重要影响的美国大学，是位于纽约市区北部的哥伦比亚大学。他获得哥伦比亚大学政治科学院作研究生的入学许可后，就于1923年8月乘轮船离开中国横渡太平洋前往美国，入哥伦比亚大学政治科学院，研究经济理论。

该政治科学院的著名经济学教授有塞利格曼和米歇尔等。初入学时，有的老同学告诉他说，米歇尔教授的课程要求十分严格，很难考及格的，最好不选他的课。赵迺抃却知难而进，选习了米歇尔

教授的“商业循环”等两门课程，还选习了米歇尔教授和塞利格曼教授合开的“经济思想史”课程。他选的这些课程，都取得了优秀的成绩。后来他在北京大学长期讲授“经济思想史”和“商业循环”等课程，就是在这时打下基础的。修满了课程的学分，再经过学科总的考试，取得优秀的成绩后，才开始选题写作硕士论文。在选题中，他也遇到了选择中国问题的题目还是外国问题的题目这样一个中国留学生往往都会遇到的问题。他自幼纵览经史百家，熟悉中国经济思想家的主要文献，如果选择中国经济思想史方面的题目来作硕士论文，对他来说显然是比较容易的。但是，他却选择了外国经济思想史的题目来作硕士论文。他在外国经济思想史的研究中学习到的研究方法，对于他后来研究中国经济思想史是大有裨益的。他的硕士论文题目是《重商主义与重农主义的比较研究》，选择了要求十分严格的米歇尔教授作为指导论文写作的导师。

他住在哥伦比亚大学附近暮吟赛特宿舍区，天天在哥伦比亚大学图书馆里为他设立的专桌上读书，直到闭馆。书籍仍放在专桌上过夜，第二天早晨再去继续阅读。晚上，他回到暮吟山麓的住处，仍抓紧时间学习和研究。那时，有的同学喜欢晚上前来闲谈，并且往往一谈就很久，影响了他的学习和研究。赵迺抃就在书桌上摆了一张字条，上面写着“会谈以十分钟为限”。他把时间抓得很紧，很少看电影和参加其他娱乐活动，因此，同学们给他起了个“暮山隐士”的外号。

他在哥伦比亚大学政治科学院做研究生期间，除了学习，还参加了一些体力劳动。他每天清晨五时到大学食堂去做些洗菜和切菜一类的工作，连续三年之久。暑假期间，他到纽约市郊区“春野”地方的农场，从事采摘苹果等劳动。这样，他既锻炼了自己，又获得了一定的收入，用以补贴自己的生活花费。此外，他还在纽约丹佛公司兼职。

赵迺抃刻苦钻研，很快就写出了硕士论文的初稿。米歇尔教授